

tregua. Asimismo, he remitido notas idénticas a los dos Gobiernos, pidiéndoles que observen escrupulosamente las condiciones de la tregua en lo que respecta a las actividades de sus fuerzas en esta zona y para que no permitan que se origine una situación capaz de poner en peligro las negociaciones de armisticio que actualmente se realizan entre ellos.

Hasta ahora, no cuento con informes de observadores que atestigüen que hayan ocurrido encuentros en dicha zona.

(Firmado) Ralph BUNCHE  
Mediador Interino

## DOCUMENTO S/1286

**Cablegrama del 13 de marzo de 1949, dirigido al Presidente del Consejo de Seguridad por el Mediador Interino de las Naciones Unidas en Palestina, relativo a operaciones militares atribuidas a las fuerzas israelíes en El Negeb Meridional**

[*Texto original en inglés*]  
13 de marzo de 1949

Tengo el honor de transmitir al Consejo de Seguridad nuevas informaciones relativas a actividades militares en El Negeb Meridional, a cuyo respecto ya informara en S/1285. Los observadores de las Naciones Unidas se encuentran en el lugar y están realizando investigaciones sobre el terreno, pero a causa de los malos medios de transporte y comunicaciones en dicha zona, no cuento aún con información detallada y, por lo tanto, no puedo presentar todavía al Consejo un informe definitivo. Un observador de las Naciones Unidas, cuya fuente de información procedía, principalmente de la Legión árabe en Aqaba, informa que fuerzas israelíes ocuparon Umm Reshresh, dentro de los límites de Palestina sobre el Golfo de Aqaba, en la tarde del 10 de marzo con dos *jeeps* y un gran camión para el transporte de tropas. En el mismo día, tres horas después, 14 vehículos israelíes más habían llegado allí. Así, las fuerzas de la guarnición israelí establecida en Umm Reshresh fué calculada, en aquella fecha, en 150 hombres y 25 vehículos. Aun no se ha confirmado un informe según el cual las fuerzas de Israel llegaron a Umm Reshresh por un camino situado en territorio egipcio y que va de Jerasa Kuntilla (MR 119 340) a Rasen (MR 136 890).

La ocupación de Umm Reshresh está oficialmente comprobada mediante fuentes competentes israelíes.

También el 10 de marzo, el observador vió dos aeroplanos israelíes del servicio de enlace, en las proximidades de la frontera entre Palestina y Transjordania en MR 155 920, al sureste del puesto de policía en Ein El Ghidyan.

En la mañana del 11 de marzo, se observó una columna israelí, compuesta de seis *jeeps* y 10 vehículos pesados, que avanzaba hacia el norte, desde Umm Reshresh hacia el Wadi Araba.

Asimismo, el observador señala la presencia de numerosos refugiados, procedentes de la zona de Palestina, que atravezaban las fronteras en dirección a la ciudad de Aqaba.

El único incidente de lucha hasta aquí señalado es un cambio de disparos entre elementos de

la Legión árabe e israelíes, en la proximidad de Ghamr, antes de la firma de la cesación de fuego el 11 de marzo. En este breve encuentro, un auto blindado de la Legión árabe quedó fuera de combate. Las autoridades de Israel me han informado que este incidente tuvo lugar del lado de Palestina en la frontera con Transjordania.

He solicitado oficialmente de las delegaciones de Israel y Transjordania que se hallan actualmente en Rodas que informen a sus Gobiernos que operaciones militares de esta clase, culminen o no en lucha abierta, han de considerarse contrarias a las condiciones de la tregua impuesta por el Consejo de Seguridad.

Muy pronto presentaré mi informe definitivo sobre este incidente.

Ralph BUNCHE  
Mediador Interino

## DOCUMENTO S/1287

**Carta del 12 de marzo de 1949, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, relativa al nombramiento de un Gobernador del Territorio Libre de Trieste**

[*Texto original en inglés*]  
12 de marzo de 1949

Tengo el honor de solicitar de Vd. que incluya la cuestión del nombramiento de un Gobernador del Territorio Libre de Trieste en el orden del día provisional de una de las sesiones más próximas del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Y. MALIK

## DOCUMENTO S/1293

**Cablegrama del 19 de marzo de 1949, dirigido al Consejo de Seguridad por la Comisión de las Naciones Unidas para Indonesia, relativo a las heridas recibidas por dos observadores militares en Indonesia**

[*Texto original en inglés*]  
19 de marzo de 1949

Durante ataque contra *jeep* Naciones Unidas cerca Brastagi, Norte de Sumatra, 18 de marzo, Teniente Coronel británico Chaplin herido por seis balas, Mayor norteamericano Simmons levemente herido una bala. Grupo de investigación volará de Batavia 19 para investigar sobre terreno e informar. Comisión cablegrafiará más detalles al recibirlos.

HERREMANS  
Presidente

## DOCUMENTO S/1295 Y CORR.1

**Cablegrama del 22 de marzo de 1949, dirigido al Secretario General por el Mediador Interino de las Naciones Unidas para Palestina, en que transmite un informe suplementario sobre la situación en El Negeb Meridional**